الأمم المتحدة S/2012/896

مجلس الأمن

Distr.: General
30 November 2012
Arabic
Original: English

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثلَين الدائمَين لكرواتيا والنمسا لدى الأمم المتحدة

نشير هنا إلى الهجوم الذي وقع اليوم، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، على حَفظة السلام التابعين للأمم المتحدة في سوريا. فقد وقع هذا الحادث الخطير، الذي استهدف بوجه خاص أعضاء الوحدة النمساوية والكرواتية العاملين في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، على الطريق بين مقر القوة، ”معسكر نبع الفوار“، ومطار دمشق؛ حيث تعرضت قافلةٌ تتألف من أكثر من ١٤٠ جنديا، معظمهم نمساويون وكرواتيون من الكتيبة النمساوية التابعة للقوة، لنيران مجهولة المصدر، وهم في طريقهم إلى المطار بدمشق بعد عملية التناوب؛ وجُرح أربعة جنود، إصابات اثنين منهم بليغة. وكان طريق المطار الذي أغلقته السلطات السورية في وقت سابق، قد أُعيد فتحه للمرور قبل الهجوم مباشرة. وعلى الرغم من الموافقة المسبقة من السلطات السورية، تعرضت القافلة للهجوم.

وتُدين النمسا وكرواتيا بشدة هذا الهجوم المرفوض على حفظة السلام التابعين للأمم المتحدة، وتطلبان إجراء تحقيق كامل في الهجوم ومساءلة المسؤولين عنه. ونود في هذا الصدد أن نشدد على أن سوريا يجب عليها أن تكفل أمن أفراد القوة وقوات حفظ السلام الأخرى في أثناء اضطلاعهم بولاياتهم، وأن تتخذ جميع الخطوات اللازمة لتفادي حدوث هجمات مماثلة في المستقبل. ففي وقت غير بعيد، دعا مجلس الأمن بالإجماع في الفقرة ٢ من قراره ٢٠٥٢ (٢٠١٢) جميع الأطراف إلى كفالة أمن موظفي الأمم المتحدة أثناء اضطلاعهم بولاياتهم وكذلك إمكانية عبورهم دون عراقيل وبشكل فوري وفقا للاتفاقات القائمة.

031212 031212 12-62413 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

ونكون ممتنين لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مارتن **ساجديك**
الممثل الدائم للنمسا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) رانكو **فيلوفيتش**
الممثل الدائم لجمهورية كرواتيا
لدى الأمم المتحدة